

**HAPPY**  
**HOME**®

# HORIZON HD RECORDER

Kurzanleitung  
Guide d'utilisation  
Guida all'installazione rapida  
Quick Guide



**HORIZON**



0800 66 88 66 | [upc.ch/support](http://upc.ch/support) | [@UPC\\_Switzerland](https://twitter.com/UPC_Switzerland)



## WILLKOMMEN BEI HORIZON!

Mit Horizon erwartest dich einTV-Erlebnis, das für Entertainment ohne Ende sorgt. Replay, TV-Guide, APPS, OnDemand und vieles mehr - entdecke die aufregenden Funktionen, die Horizon zu bieten hat.

Wir wünschen gute Unterhaltung!

Installation	S. 4-9
Horizon Fernbedienung	S. 10
Die wichtigsten Funktionen	S. 11
Übersicht Horizon Menü	S. 12-13

## BIENVENUE CHEZ HORIZON!

Avec Horizon, votre expérience TV est synonyme de divertissement illimité. Replay, guide TV, apps, OnDemand et bien d'autres : découvrez les fonctions captivantes offertes par Horizon.

Nous vous souhaitons un bon divertissement !

Installation	p. 4-9
Télécommande Horizon	p. 14
Fonctions principales	p. 15
Aperçu du menu Horizon	p. 16-17

## BENVENUTI SU HORIZON!

Horizon ti propone un'esperienza televisiva ricca di intrattenimento. Replay, guida TV, APP, OnDemand e molto altro. Vieni a scoprire le fantastiche funzioni che ti offre Horizon.

Ti auguriamo buon divertimento con i nostri servizi.

Installazione	pag. 4-9
Telecomando Horizon	pag. 18
Funzioni principali	pag. 19
Panoramica menu Horizon	pag. 20-21

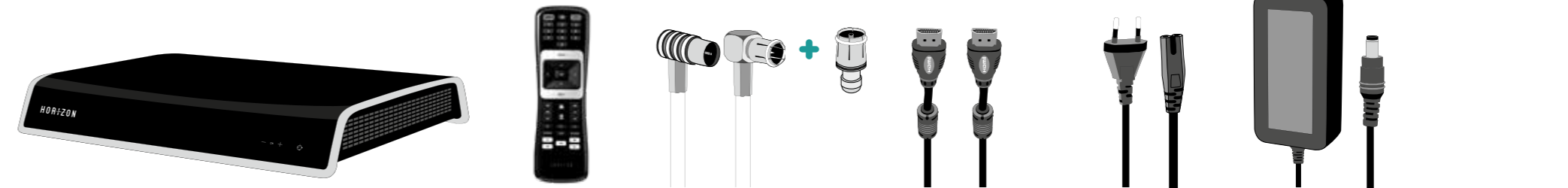
## WELCOME TO HORIZON!

Horizon is a new TV experience that offers you unlimited entertainment. Replay, TV Guide, Apps, OnDemand and much more - discover the exciting functions that Horizon has to offer.

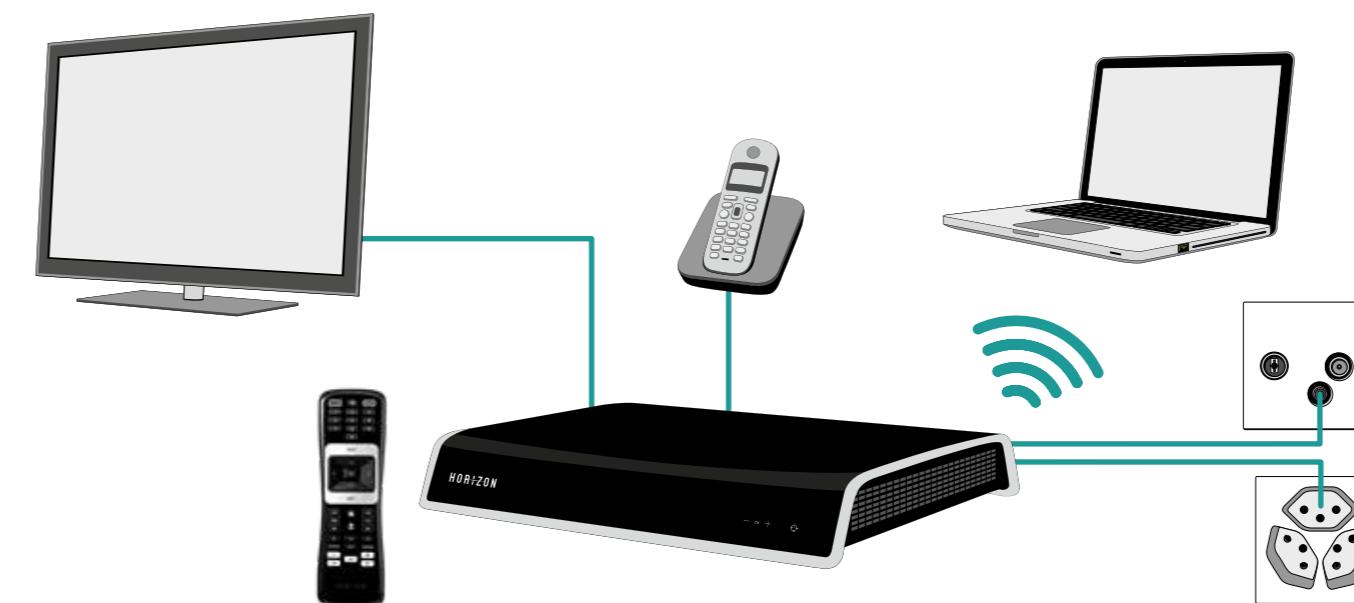
We wish you the best entertainment!

Installation	p. 4-9
Horizon Remote Control	p. 22
Main Functions	p. 23
Horizon Menu Overview	p. 24-25

## INHALT / CONTENU / CONTENUTO / CONTENTS



## Übersicht ohne separates Modem (Connect Box) / Aperçu sans modem séparé (Connect Box) / Panoramica senza modem separato (Connect Box) / Overview without separate modem (Connect Box)



Mit der Connect Box verwende bitte den Quick Install Guide Connect Box & Horizon HD Recorder (mit der Connect Box mitgeliefert).

Avec la Connect Box, merci d'utiliser le Quick Install Guide Connect Box & Horizon HD Recorder (livré avec la Connect Box).

Per l'installazione del Connect Box puoi utilizzare il Quick Install Guide Connect Box & Horizon HD Recorder (fornito insieme al Connect Box).

For the Connect Box please use the Quick Install Guide Connect Box & Horizon HD Recorder (supplied with the Connect Box).



# INSTALLATION / INSTALLAZIONE



### 1

**OPTION 1**

**OPTION 2**

### 2

### 3

### 4

TV

HDMI-Kanal wählen  
Sélectionner le canal HDMI  
Selezionare il canale HDMI  
Select HDMI channel

Software-Update

nur, falls neue Software verfügbar ist  
uniquement si un nouveau logiciel est disponible  
solo se è disponibile un nuovo software  
only if new software is available

5-20 Min.

### 5

HORIZON

3 Min.

Falls die Fernbedienung nicht reagiert, bitte die Anweisungen auf Seite 8, Abschnitt A beachten, um eine Verbindung mit dem Horizon HD Recorder einzurichten.

Si votre télécommande ne réagit pas, consultez les instructions à la page 8, paragraphe A, pour établir une connexion avec votre Horizon HD Recorder.

Se il telecomando non reagisce, segui le istruzioni a pagina 8, paragrafo A, per collegarti con il tuo Horizon HD Recorder.

If your remote control does not react, please follow the instructions on page 8, paragraph A to establish a connection with your Horizon HD Recorder.

### 6

**STROMSPAR-MODUS**

**MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE**

**MODALITÀ DI RISPARMIO ENERGETICO**

**POWER SAVE MODE**

Internet, Telefon, WLAN sowie einige TV-Funktionalitäten sind ausgeschaltet, wenn der Stromsparmodus «eco» gewählt wird. Um all diese Funktionen stets aktiv zu haben, bitte während der Installation auf dem TV-Bildschirm die Option JA auswählen. Diese Einstellung kann natürlich jederzeit unter OPTIONEN geändert werden.

L'Internet, le téléphone, le WLAN ainsi que certaines fonctions TV sont inactives lorsque le mode d'économie d'énergie « eco » est sélectionné. Pour que ces fonctions soient toujours actives, pendant l'installation, veuillez sélectionner sur votre écran TV l'option OUI. Vous pouvez bien entendu modifier ce paramètre à tout moment dans le menu OPTIONS.

Internet, telefonia, Wi-Fi e alcune funzioni televisive rimangono attive quando si entra nella modalità di risparmio energetico «eco». Per fare sì che tutte queste funzioni siano sempre attive, seleziona SÌ sullo schermo TV durante l'installazione. Naturalmente, questa opzione può essere modificata in qualsiasi momento in OPZIONI.

Internet, telephone, Wi-Fi and some TV functions are switched off when the «eco» energy saving mode is selected. So that all of these functions are active at all times, please select the YES option on your TV screen during installation. You can of course change this option at any time under OPTIONS.

3 Min.





Drücke MENU auf deiner Fernbedienung

Appuyez sur la touche MENU de votre télécommande

Premi MENU sul tuo telecomando.

Press MENU on your remote control.



Gehe zu den MEDIEN / APPS / BELIEBT und drücke auf die App «REPLAY AKTIVIEREN»

Allez au menu MÉDIA / APPS / POPULAIRES, puis sélectionnez l'app « ACTIVER REPLAY »

Accedi a MEDIA / APPS / I PIÙ AMATI e premi «ATTIVA REPLAY».

Go to LIBRARY / APPS / FEATURED and click on the «ACTIVATE REPLAY» app.



Lese die Nutzungsbestimmungen und bestätige mit «AKTIVIEREN»

Lisez les conditions d'utilisation et confirmez en appuyant sur « ACTIVER »

Leggi le disposizioni di utilizzo e conferma con «ATTIVA».

Read the terms of use and confirm by pressing «ACTIVATE».

Mit REPLAY verpasst du nie wieder eine Sendung; sie ermöglicht dir bis zu 7 Tagen zeitversetztes Fernsehen. Schau dein TV Programm, wann du willst.

**Wichtig:** Bitte beachte, dass die Replay Funktion der Sendung erst ab dem Zeitpunkt der Replay Aktivierung verfügbar ist. Das heisst, Sendungen werden erst nach der Aktivierung aufgezeichnet.

Grâce à REPLAY, vous ne raterez plus aucune émission car cette fonction vous permet de regarder des émissions en différé jusqu'à 7 jours en arrière. Regardez votre programme TV quand vous le souhaitez.

**Important :** veuillez noter que la fonction Replay de l'émission n'est disponible qu'après l'activation de Replay. Les émissions ne seront donc enregistrées qu'à partir de ce moment-là.

Con la funzione supplementare Replay i nostri clienti non si perderanno mai più una trasmissione, perché la funzione consente di guardare trasmissioni andate in onda fino a sette giorni prima. Replay - guardare la TV in qualsiasi momento.

**Importante:** attenzione la funzione Replay è disponibile soltanto se viene attivata. Ciò significa che sarà possibile registrare le trasmissioni soltanto dopo la sua attivazione.

With REPLAY you will never miss a programme again; it allows you to catch up on television you have missed for up to 7 days. Watch your TV programme whenever you want.

**Important:** Please note that the Replay function for a programme only becomes available from the point at which you activate Replay. This means that programmes will only be recorded once the service has been activated.

Die Freischaltung einiger Sender kann bis zu 30 Min. dauern. Bis zur Freischaltung wird folgende Meldung angezeigt: «Bitte kontaktieren Sie uns, um diesen Sender zu abonnieren»

L'activation de certaines chaînes peut durer jusqu'à 30 min. Le message suivant s'affiche jusqu'à l'activation: «Contactez-nous pour vous abonner à la chaîne»

Per alcuni canali, l'attivazione può richiedere fino a 30 min. Fino ad avvenuta attivazione viene visualizzato il seguente messaggio: «Contattaci se desideri abbonare questo canale»

Some channels may take up to 30 minutes to activate. The following message is displayed until activation is complete: «Please contact us to subscribe to this channel»

## Installation von Telefon und Internet (ohne Connect Box) / Installation de la téléphonie et d'Internet (sans Connect Box) / Installazione di telefono e Internet (senza Connect Box) / Installation of telephone and Internet (without Connect Box)



### INTERNET

Falls du Internet von UPC abonniert und kein separates Modem von UPC hast, richte jetzt die Internetverbindung ein.

Si vous avez un abonnement Internet de UPC et ne possédez pas de modem séparé de UPC, veuillez établir maintenant la connexion Internet.

I clienti che hanno abbonato Internet di UPC, ma non possiedono un modem di UPC, devono effettuare il collegamento a Internet.

If you have subscribed to Internet from UPC and have not received a separate modem from UPC, please set up your Internet connection now.

### WLAN



Suche das Horizon WLAN auf deinem Computer, Smartphone oder Tablet. Die Zugangsdaten findest du auf der Unterseite deines Horizon HD Recorders. Bitte beachte die Gross- und Kleinschreibung.

Tipps und Tricks um das Beste aus deinem WLAN zu machen findest du unter [upc.ch/wlan](http://upc.ch/wlan)

Recherchez le réseau WLAN Horizon sur votre ordinateur, smartphone ou tablette. Les données d'accès au réseau WLAN Horizon sont indiquées au dos du Horizon HD Recorder. Respectez la casse (majuscules et minuscules).

Vous trouverez des conseils pour profiter au mieux de votre wi-fi sur [upc.ch/wlan](http://upc.ch/wlan)

Cerca sul computer, lo smartphone o il tablet la rete WLAN Horizon. I dati d'accesso sono riportati nella parte inferiore dell'Horizon HD Recorder. Tenere presente che il sistema distingue tra caratteri maiuscoli e minuscoli.

Puoi trovare alcuni consigli utili su come sfruttare tutti i vantaggi del collegamento Wi-Fi all'indirizzo [upc.ch/wlan](http://upc.ch/wlan)

Locate the Horizon WLAN on your computer, smartphone or tablet. You will find the access data on the bottom of your Horizon HD Recorder. When entering please observe upper and lower case letters.

You will find tips and tricks for getting the most out of your Wi-Fi at [upc.ch/wlan](http://upc.ch/wlan)



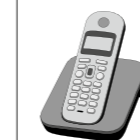
### PHONE

Falls du Festnetztelefonie von UPC abonniert und keine Connect Box (oder separates Modem) von UPC hast, verbinde jetzt dein Telefon.

Si vous avez un abonnement au réseau fixe de UPC mais pas de Connect Box (ou de modem séparé), connectez maintenant votre téléphone.

Se sei abbonato alla telefonia di rete fissa di UPC, ma non hai un Connect Box (o un modem separato) di UPC, collega il tuo telefono.

If you have subscribed to fixed network telephony from UPC and do not have a Connect Box (or separate modem) from UPC, connect your telephone now.

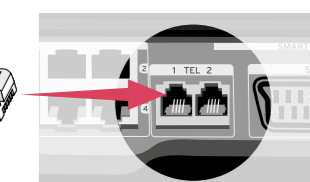


Benötigt du weitere Informationen zur Installation deines Festnetzes? Diese findest du unter [upc.ch/support](http://upc.ch/support)

Avez-vous besoin d'informations supplémentaires pour installer votre raccordement au réseau fixe? Rendez-vous sur [upc.ch/support](http://upc.ch/support)

Hai bisogno di altre informazioni sull'installazione della tua rete fissa? Puoi trovarle su [upc.ch/support](http://upc.ch/support) [upc.ch/support](http://upc.ch/support)

Do you require further information on how to install your fixed network? You will find this at [upc.ch/support](http://upc.ch/support)



TEL 1





# Kopplung der Fernbedienung / Connexion de la télécommande / Associazione del telecomando / Pairing your remote control

**A**

## MIT HORIZON HD RECORDER

Während des Installationsprozesses wird die Fernbedienung automatisch mit dem Horizon HD Recorder verbunden (sogenanntes Pairing). Dies erfolgt im Hintergrund, wenn bei der Erstinstallation die bevorzugte Sprache im Menü ausgewählt wird.

Falls das automatische Verbinden nicht erfolgreich war, gehe bitte wie folgt vor:

1. Vergewissere dich, dass deine Horizon Box eingeschaltet ist und zwischen der Horizon Box und der Fernbedienung freie Sicht besteht.
2. Drehe die Fernbedienung so, dass die Tastatur nach oben zeigt (siehe Bild).
3. Betätige die **Kopplungstaste** und halte sie 10 Sek. lang gedrückt. Ziele dabei auf die Horizon Box.
4. Bei erfolgreicher Kopplung erscheint auf dem Fernseher ein entsprechender Hinweis.

Kopplungstaste  
Touche de pairing  
Tasto di pairing  
Pairing Key

10 Sek. drücken  
enfoncée 10 sec.  
premere per 10 sec.  
press for 10 sec.



## AVEC HORIZON HD RECORDER

Durant la procédure d'installation, la télécommande est automatiquement connectée avec le Horizon HD Recorder (procédure appelée Pairing). Cette procédure est exécutée en arrière-plan, lorsque vous sélectionnez votre langue préférée dans le menu, au moment de la première mise en service.

Si la connexion automatique devait échouer, veuillez procéder comme suit :

1. Assurez-vous que votre boîtier Horizon est sous tension et qu'aucun obstacle ne se trouve entre les deux dispositifs.
2. Positionnez la télécommande de sorte que le clavier soit orienté vers le haut.
3. Appuyez et maintenez enfoncée la **touche de pairing** (association) pendant 10 secondes en direction du boîtier Horizon.
4. Si la connexion est réussie, une notification s'affiche sur votre téléviseur.

## CON HORIZON HD RECORDER

Durante il processo di installazione, il telecomando viene collegato automaticamente all'Horizon HD Recorder (il cosiddetto pairing). Questa operazione viene eseguita in background durante la prima installazione quando si seleziona la lingua preferita dal menu.

Se il collegamento automatico non è riuscito, procedere come segue:

1. Controlla che il box Horizon sia acceso e che vi sia un contatto visivo tra il box e il telecomando.
2. Posiziona il telecomando con il lato della tastiera rivolto verso l'alto.
3. Tieni premuto il **tasto di pairing** per dieci secondi puntando il telecomando verso il box Horizon.
4. Se il pairing è andato a buon fine apparirà un messaggio sul televisore.

## WITH HORIZON HD RECORDER

During the installation process, the remote control will automatically connect to the Horizon HD Recorder (so-called pairing). This operation occurs in the background when you select your preferred language from the menu during the initial installation process.

If the connection is not made automatically, please proceed as follows:

1. Make sure that your Horizon box is turned on and that there are no obstacles between the Horizon box and the remote control.
2. Turn the remote control with the keyboard side facing up (see picture).
3. Press and hold the **pairing key** for 10 seconds aiming at the Horizon box.
4. If pairing is successful you will see a notification on your TV set.

**B**



## MIT TV

Kopple die Horizon Fernbedienung mit deinem Fernseher, um ihn ein- oder auszuschalten und die Lautstärke regulieren zu können.

1. Suche deinen TV-Markencode.

B & O	0314	Hitachi	1251
Grundig	1162	JVC	1464

Weitere Codes findest du unter [upc.ch/remote-codes-de.pdf](http://upc.ch/remote-codes-de.pdf)

2. Schalte die Horizon Box aus.

3. Schalte deinen Fernseher ein.

4. Halte zuerst die Taste **VOL v** und dann gleichzeitig die Taste **TV Source** für 5 Sek. gedrückt, bis die Taste **TV EIN/AUS** 3 Mal blinkt.

5. Gib innerhalb von 10 Sek. den TV-Markencode über die **Zifferntasten** ein.

6. Ziele mit der Horizon Fernbedienung auf dein TV-Gerät und halte die Taste **TV EIN/AUS** bis zu 1 Min. lang gedrückt, bis sich der TV ausschaltet. Sollte sich der TV nicht ausschalten, wiederhole die Schritte 2-5.

7. Unmittelbar nachdem sich dein TV ausgeschaltet hat, halte nochmals zuerst die Taste **VOL v** und dann gleichzeitig die Taste **TV Source** gedrückt, bis die Taste **TV EIN/AUS** 3 Mal blinkt.

**ACHTUNG:** Wenn du zu lange wartest, nachdem sich dein TV ausgeschaltet hat, wird möglicherweise ein falscher Code gespeichert. In diesem Fall wiederhole bitte den Vorgang.

## AVEC TV

Pour pouvoir allumer/éteindre votre téléviseur et régler le volume, votre télécommande Horizon doit être jumelée à votre TV.

1. Recherchez le code de marque de votre TV.

LG	1628	Metz	1810
Loewe	1660	Nec	1950

Vous trouverez d'autres codes sur [upc.ch/remote-codes-fr.pdf](http://upc.ch/remote-codes-fr.pdf)

2. Eteignez votre boîtier Horizon.

3. Allumez votre téléviseur.

4. Appuyez d'abord sur la touche **VOL v**, puis simultanément sur la touche **TV Source** pendant 5 sec., jusqu'à ce que la touche **TV ON/OFF** clignote 3 fois.

5. Dans les 10 sec. suivantes, saisissez le code de marque TV à l'aide des **touches numériques**.

6. Visez votre téléviseur avec la télécommande Horizon et maintenez la touche **TV ON/OFF** enfoncée pendant 1 min au maximum, jusqu'à ce que la TV soit éteinte. Si votre TV ne s'éteint pas, répétez les étapes 2 à 5.

7. Juste après que votre téléviseur s'est éteint, appuyez d'abord sur la touche **VOL v**, puis simultanément sur la touche **TV Source**, jusqu'à ce que la touche **TV ON/OFF** clignote 3 fois.

**ATTENTION:** si vous attendez trop longtemps après l'extinction du téléviseur, il est possible qu'un code erroné s'enregistre. Dans ce cas, veuillez répéter la procédure.

## CON TV

Per poter accendere e spegnere il televisore o regolare il volume, il telecomando Horizon deve essere sintonizzato con il televisore stesso.

1. Trova il codice corrispondente al marchio del televisore.

Panasonic	2153	Pioneer	2212
Philips	2195	Samsung	2448

Altri codici sono disponibili sulla pagina [upc.ch/remote-codes-it.pdf](http://upc.ch/remote-codes-it.pdf)

2. Spegni il box Horizon.

3. Accendi il televisore.

4. Premi prima il tasto **VOL v** e poi contemporaneamente il tasto **TV Source** per 5 secondi, fino a che il tasto **TV ON/OFF** sul telecomando lampeggia 3 volte.

5. Immetti entro 10 secondi il codice del marchio del televisore, utilizzando i **tasti numerici**.

6. Con il telecomando Horizon, punta verso il televisore e tenere premuto sul telecomando il tasto **TV ON/OFF** fino a che il televisore si spegne. Ciò può richiedere fino a 1 min. Se il televisore non si spegne, ripetere i passi da 2-5.

7. Immediatamente dopo lo spegnimento del televisore, premi di nuovo il tasto **VOL v** e poi contemporaneamente il tasto **TV Source**, fino a che il tasto **TV ON/OFF** sul telecomando lampeggia 3 volte.

**ATTENZIONE:** se si attende troppo a lungo dopo lo spegnimento del televisore, è possibile che venga salvato un codice errato. In questo caso sarà necessario ripetere il procedimento.

## WITH TV

Pair the Horizon remote control to your television to switch it on or off and to adjust the volume.

1. Look up your TV brand code.

Sharp	2550	Telefunken	2914
Sony	2679	Toshiba	3021

You will find further codes at [upc.ch/remote-codes-en.pdf](http://upc.ch/remote-codes-en.pdf)

2. Switch off the Horizon box.

3. Switch on your television.

4. First, press both the **VOL v** button and the **TV Source** button for 5 seconds until the **TV ON/OFF** button flashes 3 times.

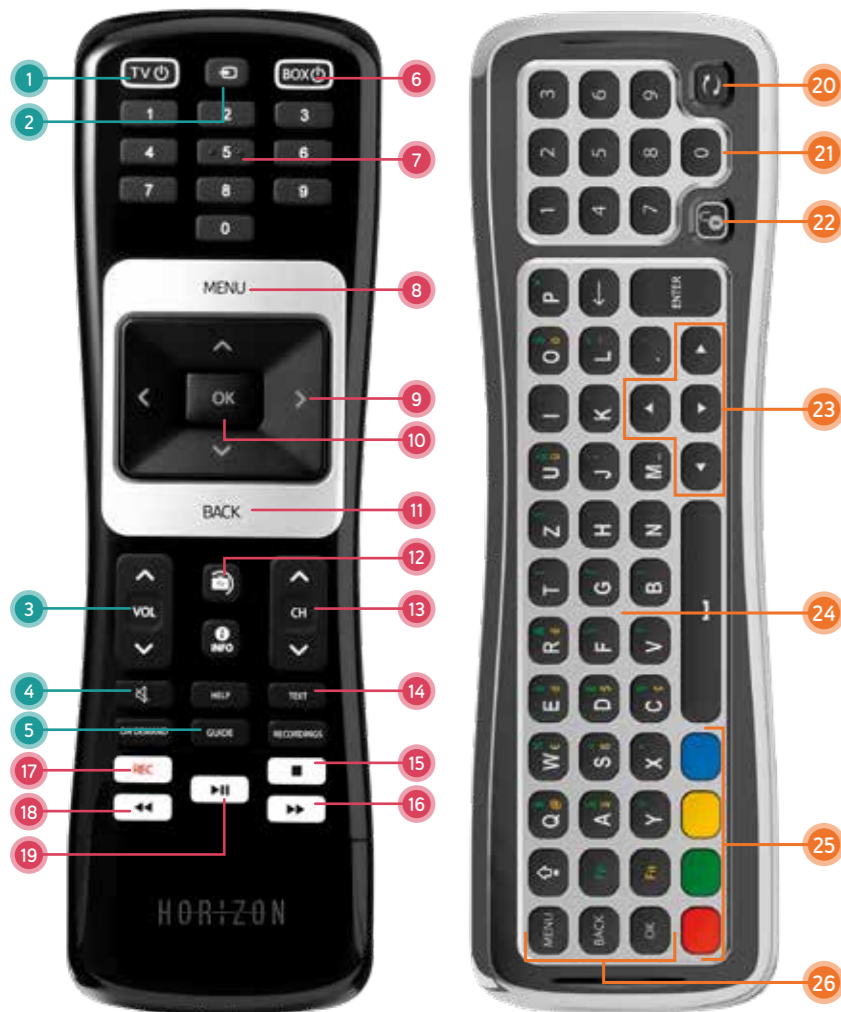
5. Enter the TV brand code via the **keypad** within 10 seconds.

6. Point the Horizon remote control at your TV set and hold down the **TV ON/OFF** button for up to 1 min. until the TV turns off. If your TV does not turn off, repeat steps 2 to 5.

7. As soon as your TV has switched itself off, again press the **VOL v** button and the **TV Source** button until the **TV ON/OFF** button flashes 3 times.

**ATTENTION:** If you wait too long after the TV has switched itself off, an incorrect code may be memorised. If this is the case, please repeat the procedure.

# HORIZON FERNBEDIENUNG



## TV-BEDIENUNG

- 1 TV EIN/AUS**  
Schaltet den Fernseher ein oder aus (Stand-by)
- 2 TV SOURCE**  
Schaltet zwischen den verschiedenen Videoausgängen deines Fernsehers um
- 3 TV VOL+ / VOL-**  
Ändert die Lautstärke des Fernsehers

- 4 TV STUMM**  
Schaltet den Fernseher stumm

- 5 FERNSEHPROGRAMM UND REPLAY**  
Detaillierte Programmübersicht der letzten und kommenden 7 Tage

Deinen TV über die Horizon Fernbedienung steuern: siehe Seite 9, Abschnitt B

## BEDIENUNG DER HORIZON BOX

- 6 BOX EIN/AUS**  
Schaltet die Horizon Box ein oder aus (Stand-by)
- 7 ZIFFERN**  
Direkte Eingabe einer Sendernummer oder einer Ziffer innerhalb eines Textes
- 8 MENU**  
Öffnet das Hauptmenü
- 9 PFEILTASTEN**  
Navigieren innerhalb des Menüs oder Wechseln des Senders
- 10 OK**  
Bestätigt eine Menü-Selektion oder öffnet das Aktionsmenü
- 11 BACK**  
Zeigt den Infobalken oder springt innerhalb des Menüs einen Schritt zurück

## TASTATUR (RÜCKSEITE DER FERNBEDIENUNG)

- 20 KOPPLUNGSTASTE**
- 21 ZAHLEN VON 0-9**  
Zur Senderauswahl und PIN-Eingabe
- 22 TASTATUR-SPERRTASTE**  
Die Fernbedienung verfügt über einen Sensor, der ermittelt, welche Seite nach oben zeigt, und nur die Tasten auf dieser Seite aktiviert. Falls du die nach unten zeigende Tastaturseite verwenden möchtest, kannst du die Sperrtaste drücken, um alle Tasten der Tastatur zu aktivieren, während sie nach unten zeigen.
- 23 NAVIGATION**  
Tasten zur horizontalen und vertikalen Menü-Navigation
- 24 TASTATUR ZUR TEXTEINGABE**  
**CAPS:** Zur automatischen Grossschreibung. Ein zweites Mal drücken, um die Funktion zu deaktivieren.

- 12 LIVE TV**  
Wenn du die Menüs oder die auf dem Bildschirm eingeblendeten Funktionen schnell verlassen und zur Vollbild-TV-Darstellung zurückkehren möchtest, drücke die Taste LIVE TV. Bei einer laufenden Sendung kannst du mit derselben Taste zum letzten eingestellten Sender umschalten.
- 13 CH+ / CH-**  
Wählt einen höheren oder niedrigeren Sender
- 14 TEXT**  
Öffnet den Teletext. Mit **BACK** verlässt du den Teletext.
- 15 STOPP**  
Stopp die laufende Aufnahme
- 16 VORWÄRTSSPULEN**  
Vorwärtsspulen innerhalb eines Films, einer Aufnahme oder einer Live-Sendung, die zeitversetzt abgespielt wird
- 17 REC**  
Nimmt die ausgewählte Sendung auf
- 18 ZURÜCKSPULEN**  
Zurückspulen innerhalb eines Films, einer Aufnahme oder einer Live-Sendung
- 19 PLAY / PAUSE**  
Hält die laufende Sendung oder das Video an bzw. setzt diese(s) wieder fort
- 23**
- 24**
- 25**
- 26**

- FN (GRÜN):** Taste drücken und halten während du eine Taste mit grünem Zeichen drückst, um das grüne Zeichen zu aktivieren.
- FN (GELB):** Taste drücken und halten während du eine Taste mit gelbem Zeichen drückst, um das gelbe Zeichen zu aktivieren.

- 25 FARBIGE TASTEN**
- 26 AKTIONSTASTEN**  
**MENU**-Taste, um zum Hauptmenü zu gelangen  
**BACK**-Taste, um während der Menü-Navigation zur vorherigen Anzeige zurückzukehren bzw. beim Fernsehen auf Senderinformationen zuzugreifen.  
**OK**-Taste zur Bestätigung der Menüauswahl

# DIE WICHTIGSTEN FUNKTIONEN VON HORIZON

## SENDER WECHSELN



### A SCHNELLES ZAPPING

Drücke während einer laufenden Sendung die Tasten CH+ / CH-, um den Sender zu wechseln.



### B SENDERLISTE

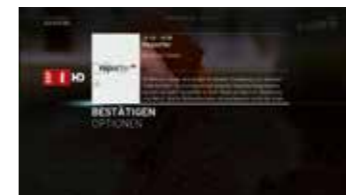
Drücke während einer laufenden Sendung die Oben-/Unten-Pfeiltasten für 2 Sekunden, um die Senderliste zu aktivieren. Gehe zum gewünschten Sender und drücke OK, um diesen auszuwählen.



### C BILD-IN-BILD-VORSCHAU

Drücke während einer laufenden Sendung die Taste BACK, um den Infobalken zu aktivieren. Danach kannst du mit den Oben-/Unten-Pfeiltasten zwischen Sendern navigieren. Mit OK bestätigst du den neuen Sender.

## SENDUNG AUFNEHMEN



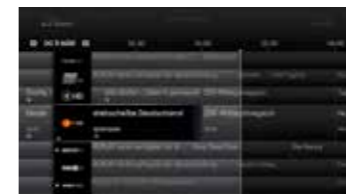
### A REC-TASTE

Drücke während einer laufenden Sendung die REC-Taste auf der Horizon Fernbedienung. Wähle **BESTÄTIGEN**, um die Aufnahme zu starten.



### B AKTIONSMENÜ

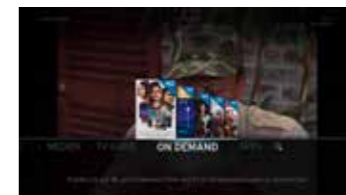
Drücke während einer laufenden Sendung die OK-Taste, um das Aktionsmenü zu aktivieren. Wähle **AUFNAHME** und danach **BESTÄTIGEN**, um die Aufnahme zu starten.



### C TV-GUIDE

Wähle im TV-Guide die gewünschte Sendung und drücke die OK-Taste, um das Aktionsmenü zu öffnen. Wähle **AUFNAHME** und dann **BESTÄTIGEN**, um die Aufnahme zu setzen.

## ONDEMAND FILM BESTELLEN



Drücke MENU und wähle OnDemand. Wähle die gewünschte Kategorie, suche den gewünschten Film und drücke OK, um das Aktionsmenü zu öffnen. Wähle **MIETEN** und gib danach deine PIN ein, um den Film zu bestellen. **Die Standard-PIN lautet 0000.** Unter **OPTIONEN-PIN & KINDERSICHERUNGEN** kannst du die PIN ändern.

## FAVORITENMODUS



Ermöglicht dir nur die Sender anzuzeigen, die als Favoriten hinzugefügt wurden. Um die Favoritenliste zu erstellen, drücke MENU und gehe zu **OPTIONEN**. Wähle **PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN** und dann **FAVORITEN**.

Wähle unter **FAVORITEN EINRICHTEN** deine bevorzugten Sender mit OK aus. Drücke **BACK** und dann **FAVORITEN ORDNERN**, um die gewählten Sender zu ordnen. Du kannst einen einzelnen Sender auch direkt aus dem Aktionsmenü in die Favoritenliste einfügen.

## TV-GUIDE UND REPLAY



Der TV-GUIDE liefert detaillierte Informationen zu vergangenen, laufenden sowie zukünftigen Sendungen einzelner Sender für die kommenden und vergangenen 7 Tage. Mit der **REPLAY** Funktion kannst du bereits laufende Sendungen von Anfang an schauen, zurückspulen, vorspulen und pausieren. Wähle die gewünschte Sendung aus und drücke OK. Mit Wiedergabe startet die Sendung.

- i** Mit einem langen Tastendruck (2 Sek.) auf **OK** bei einer laufenden Sendung gelangst du direkt zum Sender und überspringst somit das Aktionsmenü.
- i** **◀▶** springt einen Tag zurück oder nach vorne
- i** Mit einem langen Tastendruck (2 Sek.) auf die **Pfeiltasten** navigierst du schneller innerhalb der Senderübersicht.

## RADIOSENDER



Die Radiosender findest du ab Sendernummer 700.



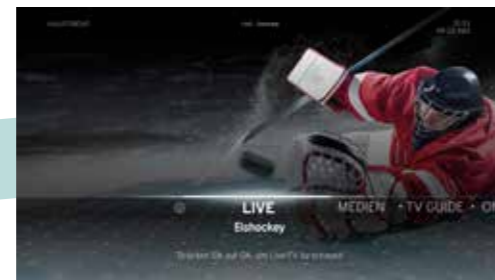
## OPTIONEN ⚙️

Richte unter OPTIONEN deine Horizon Box nach deinen persönlichen Wünschen ein – für ein bestmögliches TV-Erlebnis. Zudem findest du hier aktuelle Antworten auf deine Fragen sowie unsere Kontaktdaten.



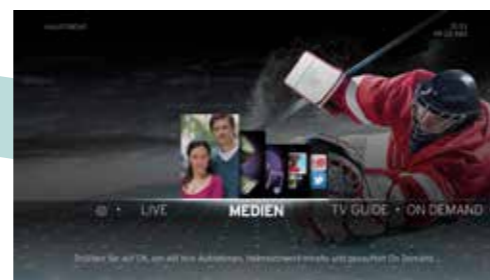
## LIVE

Das Menü LIVE zeigt den aktuellen Sender sowie den Programmnamen und die Start- und Endzeit der laufenden Sendung. Mit OK gelangst du zur Sendung.



## MEDIEN

In der Mediathek hast du Zugriff auf alle deine Medien, wie gespeicherte Aufnahmen oder Fotos, Musik und Videos von Geräten, die an dein Heimnetzwerk angeschlossen sind.



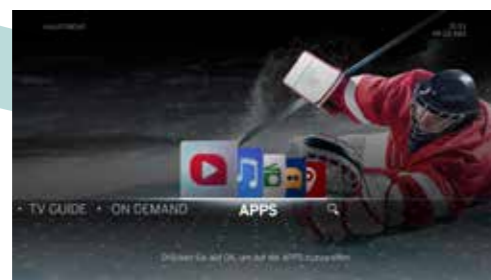
## HAUPTMENÜ

Durch Drücken der MENU-Taste auf der Horizon Fernbedienung gelangst du zum Hauptmenü. Von hier aus hast du Zugriff auf die verschiedenen Funktionen und Einstellungen von Horizon.



## SUCHEN 🔍

Mit SUCHEN findest du einfach und schnell die Sendungen oder OnDemand Filme, die dich am meisten interessieren.



## APPS

APPS enthält alle Anwendungen, die auf der Horizon Box verfügbar sind, wie z.B. MySports Pro, Netflix oder YouTube.



## OnDemand

Unter OnDemand steht dir rund um die Uhr eine riesige Auswahl an Filmen auf Knopfdruck zur Verfügung.

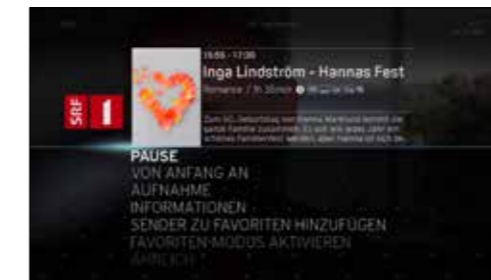


## TV GUIDE

Der TV GUIDE bietet einen Überblick der Sendungen der nächsten und vergangenen 7 Tage, sortiert nach Sender oder nach Programmgenre.

## AKTIONSMENÜ

Mit der OK-Taste kannst du in verschiedenen Bereichen von Horizon das Aktionsmenü aufrufen, z. B. während einer laufenden Sendung, im TV-Guide oder bei OnDemand, wenn du einen Film ausgewählt hast. Im Aktionsmenü werden jeweils nur die Aktionen aufgelistet, welche für den jeweiligen Bereich möglich sind.



**PAUSE / WIEDERGABE** Unterbricht die laufende Sendung zeitweilig und spielt sie danach zeitversetzt wieder ab

### AUFNAHME / AUFNAHME BEENDEN

Nimmt die selektierte Sendung auf oder beendet eine laufende Aufnahme. Unter OPTIONEN ⚙️ kannst du die Start- und Endzeit sowie die Häufigkeit einer Aufnahme einstellen

**SENDER ZU FAVORITEN HINZUFÜGEN** Fügt den selektierten Sender der Favoritenliste hinzu

### FAVORITENMODUS AKTIVIEREN

Ermöglicht dir nur die Sender anzuzeigen, die als Favoriten hinzugefügt wurden

**LIVE-TV** Schaltet eine zeitversetzte Sendung wieder auf Live-Wiedergabe um

**ERINNERUNG AN/AUS** Stellt eine Erinnerung für deine Lieblingssendung ein oder aus

### SPERREN (PIN) / FREISCHALTEN

Sperrt eine Aufnahme, sodass diese nur

über PIN-Eingabe abgespielt werden kann

**LETZTE POSITION** Springt zu der Position, an der du die Aufnahme oder das Video zuletzt verlassen hast

**VON ANFANG AN** Gibt die Aufnahme oder das Video von Anfang an wieder

**SCHÜTZEN / SCHUTZ AUFHEBEN** Schützt die Aufnahme vor automatischer Löschung bei vollem Speicher oder schaltet die Aufnahme wieder frei zum Löschen

**LÖSCHEN** Löscht eine abgeschlossene oder eine geplante Aufnahme

**ALLE LÖSCHEN** Löscht alle Aufnahmen aus der Mediathek

**MIETEN** Bestellt den ausgewählten OnDemand Film

**TRAILER ANSEHEN** Zeigt den Trailer des selektierten OnDemand Films (falls vorhanden)



**TELETEXT** Zeigt den Teletext des jeweils selektierten Senders (falls verfügbar)

**AUDIO & VIDEO** Bietet Einstellungsoptionen zu Audio, Untertitel und Video

**ÄHNLICH** Zeigt ähnliche Sendungen und Videos im Fernsehprogramm und aus dem OnDemand Angebot

**INFORMATIONEN** Ruft, falls verfügbar, zusätzliche Informationen zur ausgewählten Sendung auf

## INFOBALKEN

Durch Drücken der BACK-Taste während einer laufenden Sendung wird der Infobalken aufgerufen. Wähle die Pfeiltaste nach links oder rechts, um dich zwischen den einzelnen Menüpunkten zu bewegen und OK um Aktionen auszuwählen. Der Infobalken bietet folgende Funktionen:



### JETZT LÄUFT

Zeigt Informationen zur laufenden Sendung

### STARTET IN

Informationen über die Sendungen der nächsten 24 Stunden

### VORHERIGES

Schaue dir die vorhergehende Sendung nochmals per REPLAY an

### APPS

APPS enthält alle Anwendungen, die auf der Horizon Box verfügbar sind, wie z.B. MySports Pro, Netflix oder YouTube



# TÉLÉCOMMANDE HORIZON



## COMMANDE DU TÉLÉVISEUR

- 1 TV ON/OFF**  
Allume ou éteint (veille) le téléviseur
  - 2 TV SOURCE**  
Bascule entre les différentes sorties vidéo de votre téléviseur
  - 3 TV VOL+ / VOL-**  
Modifie le volume du téléviseur
  - 4 TV MUET**  
Désactive le mode audio
  - 5 PROGRAMME TV ET REPLAY**  
Aperçu détaillé des émissions des 7 derniers jours et des 7 prochains jours
- Piloter le téléviseur avec la télécommande Horizon: voir page 9, paragraphe B.

## COMMANDE DU BOÎTIER HORIZON

- 6 BOX ON / OFF**  
Allume ou éteint (veille) le boîtier Horizon
- 7 CHIFFRES**  
Saisie directe d'un numéro de chaîne ou d'un chiffre à l'intérieur d'un texte
- 8 MENU**  
Affiche le menu principal
- 9 TOUCHES FLÉCHÉES**  
Navigation à l'intérieur du menu et changement de chaîne
- 10 OK**  
Confirme la sélection d'un menu ou affiche le menu d'action
- 11 BACK**  
Affiche la barre d'info ou revient au point de menu précédent.
- 12 LIVE TV**  
Si vous souhaitez quitter rapidement les menus ou les fonctions à l'écran et retourner au plein écran normal, appuyez sur la touche Live TV. La même touche vous permet aussi d'afficher la dernière chaîne regardée lorsque vous regardez la TV en direct.
- 13 CH+ / CH-**  
Passe à une chaîne précédente ou suivante
- 14 TEXT**  
Affiche le télétexte. Appuyez sur BACK pour quitter le télétexte
- 15 ARRÊT**  
Arrête l'émission en cours
- 16 AVANCE RAPIDE**  
Avance rapide pendant un film, un enregistrement ou une émission en direct en lecture différée
- 17 REC**  
Enregistre l'émission sélectionnée
- 18 RETOUR EN ARRIÈRE**  
Retour en arrière pendant un film, un enregistrement ou une émission en direct
- 19 PLAY / PAUSE**  
Met en pause l'émission en cours ou la vidéo, ou relance la diffusion

## CLAVIER (FACE ARRIÈRE DE LA TÉLÉCOMMANDE)

- 20 TOUCHE DE PAIRING (ASSOCIATION)**  
FN (VERT) : appuyer et maintenir cette touche enfoncée tout en appuyant sur une touche avec un caractère vert afin d'activer ce caractère vert.
- 21 CHIFFRES DE 0 À 9**  
Pour la sélection des chaînes et la saisie du code PIN
- 22 TOUCHE DE VERROUILLAGE DU CLAVIER**  
La télécommande comporte un capteur qui détecte la face de la télécommande dirigée vers le haut afin d'activer seulement les touches de ce côté. Si vous souhaitez utiliser la face du clavier alors qu'elle est dirigée vers le bas, vous pouvez appuyer sur la touche de verrouillage afin d'activer toutes les touches du clavier pendant qu'elles sont orientées vers le bas.
- 23 NAVIGATION**  
Touches pour naviguer horizontalement et verticalement dans les menus
- 24 CLAVIER POUR LA SAISIE DE TEXTE**  
CAPS : active les majuscules, appuyer une deuxième fois pour désactiver.
- 25 TOUCHES DE COULEURS**
- 26 TOUCHES D'ACTION**  
Touche MENU  
Touche BACK (retour)  
Retour à l'écran précédent lorsque vous naviguez dans un menu. / Accéder aux informations des chaînes tout en regardant la télévision.  
Touche OK  
Pour confirmer la sélection dans les menus.

# LES PRINCIPALES FONCTIONS DE HORIZON

## CHANGER DE CHAÎNE



### A ZAPPING RAPIDE

Pendant une émission en cours, appuyez sur les touches CH+ / CH- pour changer de chaîne.



### B LISTE DES CHAÎNES

Pendant une émission en cours, appuyez sur les touches fléchées vers le haut ou le bas pendant 2 secondes pour activer la liste des chaînes. Déplacez-vous sur la chaîne de votre choix et appuyez sur OK pour la sélectionner.



### C APERÇU IMAGE DANS L'IMAGE

Pendant une émission en cours, appuyez sur la touche BACK pour activer la barre d'info. Vous pouvez ensuite naviguer d'une chaîne à l'autre avec les touches fléchées vers le haut ou le bas. Confirmez la nouvelle chaîne avec la touche OK.

## ENREGISTRER UNE ÉMISSION



### A TOUCHE REC

Pendant une émission en cours, appuyez sur la touche REC sur la télécommande Horizon. Choisissez CONFIRMER pour lancer l'enregistrement.



### B MENU D'ACTION

Pendant une émission en cours, appuyez sur la touche OK pour activer le menu d'action. Choisissez ENREGISTRER puis CONFIRMER pour lancer l'enregistrement.



### C GUIDE TV

Dans le Guide TV, sélectionnez l'émission de votre choix et appuyez sur la touche OK pour afficher le menu d'action. Choisissez ENREGISTRER puis CONFIRMER pour programmer l'enregistrement.

## COMMANDER UN FILM ONDEMAND



Appuyez sur MENU et sélectionnez OnDemand. Choisissez la catégorie souhaitée et le film de votre choix, puis appuyez sur OK pour afficher le menu d'action. Choisissez LOUER et entrez votre code PIN pour commander le film. Le code PIN par défaut est 0000. Vous pouvez modifier le PIN sous OPTIONS-CONFIGURATION.

## MODE FAVORIS



Vous permet d'afficher uniquement les chaînes de votre liste des favoris. Pour créer la liste des favoris, appuyez sur MENU et allez sur (OPTIONS). Sélectionnez MES PRÉFÉRENCES puis CHAÎNES FAVORITES.

Sélectionnez vos chaînes préférées sous DÉFINIR CHAÎNES FAVORITES avec OK. Appuyez sur BACK, puis CLASSER CHAÎNES FAVORITES pour classer les chaînes sélectionnées. Vous pouvez aussi ajouter une seule chaîne directement depuis le menu d'actions dans la liste des favoris.

## GUIDE TV ET REPLAY



Le guide TV fournit des informations détaillées sur les émissions passées, en cours et prochaines pour les 7 jours prochains ou les 7 derniers jours. Avec la fonction REPLAY, vous pouvez regarder les émissions en cours depuis le début, revenir en arrière, avancer et mettre en pause. Choisissez l'émission désirée et appuyez sur Ok. Appuyez sur Lecture pour démarrer l'émission.

- i** Si une émission en cours est sélectionnée, appuyez à l'aide d'une longue pression (2 sec.) sur OK pour accéder directement à la chaîne sans passer par le menu d'action.
- i** ⏪ ⏩ retourner un jour en arrière ou passer au jour suivant

Pour naviguer plus rapidement dans la liste de chaînes, appuyez à l'aide d'une longue pression (2 sec.) sur les touches fléchées.

## STATIONS DE RADIO



Les stations radio sont disponibles à partir du numéro de chaîne 700.



## OPTIONS ⚙️

Dans OPTIONS, configurez votre boîtier Horizon en fonction de vos goûts personnels afin de passer les meilleurs moments TV possibles. Vous trouverez également dans cette rubrique des réponses à vos questions, ainsi que nos coordonnées.



## LIVE

Le menu LIVE vous affiche la chaîne actuellement diffusée, le nom du programme et l'heure de début et de fin de l'émission en cours. Appuyez sur OK pour accéder à l'émission.



## MÉDIA

La rubrique MÉDIA vous donne accès à tous vos médias, comme par ex. les enregistrements effectués ou les photos, la musique et les vidéos des appareils raccordés à votre réseau domestique.



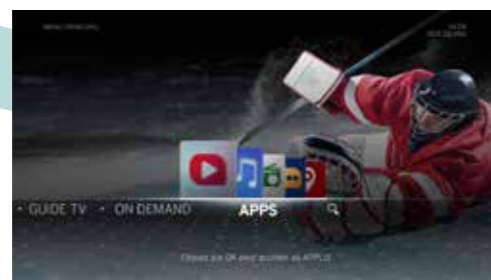
## MENU PRINCIPAL

Appuyez sur la touche MENU de la télécommande Horizon pour accéder au menu principal. Vous avez alors accès aux différentes fonctions et aux paramètres de Horizon.



## RECHERCHE Q

La fonction RECHERCHE vous permet de trouver les émissions et les films OnDemand qui vous conviennent le mieux, en toute simplicité et en un clin d'œil.



## APPS

APPS comprend toutes les applications disponibles sur le boîtier Horizon telles que MySports Pro, Netflix ou YouTube.



## OnDemand

Sous OnDemand, un grand nombre de films est à votre disposition à tout moment par simple pression d'une touche.



## GUIDE TV

Le GUIDE TV vous donne un aperçu des émissions au cours des 7 prochains jours et des 7 derniers jours, classées par chaîne ou par genre.

## MENU D'ACTION

La touche OK permet d'afficher le menu d'action dans différentes rubriques de Horizon, par ex. pendant une émission en cours, dans le Guide TV ou à la rubrique OnDemand, une fois que vous avez sélectionné un film. Le menu d'action liste uniquement les actions disponibles dans la rubrique concernée.



**PAUSE / LECTURE** Interrompt temporairement l'émission en cours et la reprend ensuite en différé

**ENREGISTRER / ARRÊTER ENREGISTR.** Enregistre l'émission sélectionnée ou met fin à un enregistrement en cours. Dans OPTIONS, vous pouvez configurer l'heure de début et de fin, ainsi que la fréquence d'un enregistrement

**AJOUTER CHAÎNE AUX FAVORIS** Ajoute la chaîne sélectionnée à la liste des favoris

**ACTIVER LE MODE FAVORIS** Vous permet d'afficher uniquement les chaînes de votre liste des favoris

**TV EN DIRECT** Bascule du visionnage en différé à la retransmission en direct de l'émission

**AJOUTER / SUPPRIMER RAPPEL** Active ou désactive un rappel pour votre émission favorite

**VERROUILLER (PIN) / DÉVERROUILLER** Verrouille un enregistrement de façon à

pouvoir le visionner uniquement à l'aide d'un code PIN

**REPRENDRE** Va directement à l'endroit où vous avez précédemment quitté l'enregistrement ou la vidéo

**LIRE DEPUIS LE DÉBUT** Rediffuse l'enregistrement ou la vidéo depuis le début

**PROTÉGER / DÉPROTÉGER** Protège l'enregistrement contre une suppression automatique en cas de mémoire pleine ou bien désactive la protection pour autoriser la suppression

**SUPPRIMER** Supprime un enregistrement terminé ou programmé

**SUPPRIMER TOUT** Supprime tous les enregistrements de MES MÉDIAS

**LOUER** Commande le film à la demande sélectionné

**BANDE-ANNONCE** Affiche la bande-annonce du film à la demande sélectionné (si disponible)

**TÉLÉTEXTE** Affiche le télétexte de la chaîne alors sélectionnée (le cas échéant)

**AUDIO & VIDÉO** Propose des options de configuration concernant le son, les sous-titres ou la vidéo

**SIMILAIRES** Affiche des émissions ou vidéos similaires dans le programme TV et à partir de l'offre OnDemand

**INFORMATIONS** Affiche, le cas échéant, des informations supplémentaires sur l'émission sélectionnée

## BARRE D'INFO

Appuyez sur la touche BACK pendant une émission en cours pour afficher la barre d'info. Sélectionnez les flèches vers la gauche ou vers la droite pour naviguer entre les menus. Cliquez sur OK pour sélectionner des actions. La barre d'info propose les fonctions suivantes:



### À L'ÉCRAN

Affiche des informations sur l'émission en cours

### LANCE EN

Informations sur les émissions des dernières 24 heures

### PRÉCÉDENT

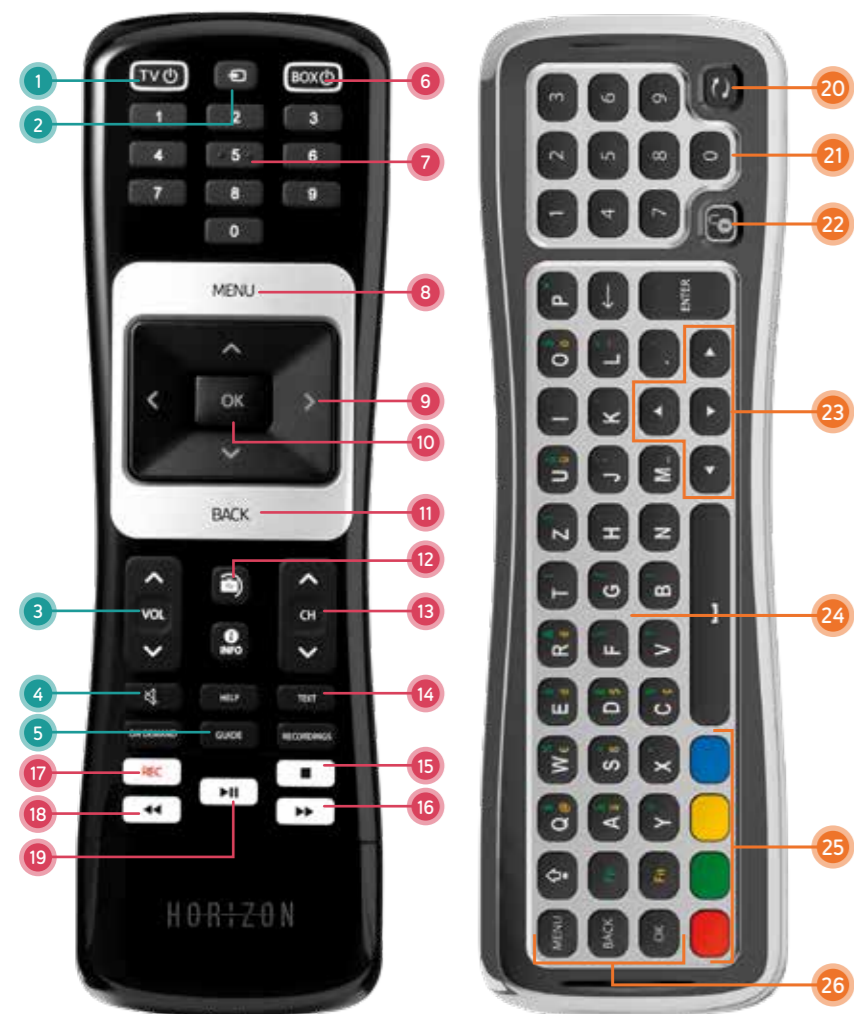
Regardez à nouveau l'émission précédente via REPLAY

### APPS

APPS comprend toutes les applications disponibles sur le boîtier Horizon telles que MySports Pro, Netflix ou YouTube



# TELECOMANDO HORIZON



## CONTROLLO DEL TELEVISORE

- 1 TV ON / OFF**  
Accende o spegne il televisore (standby)
  - 2 TV SOURCE**  
Consente la commutazione tra le varie uscite video del televisore
  - 3 TV VOL+ / VOL-**  
Regola il volume del televisore
  - 4 TV MUTE**  
Disattiva l'audio
  - 5 PROGRAMMAZIONE E REPLAY**  
Programmazione dettagliata degli ultimi e dei prossimi 7 giorni
- Per controllare il televisore con il telecomando Horizon: vedi pagina 9, paragrafo B.

## CONTROLLO DEL BOX HORIZON

- 6 BOX ON / OFF**  
Accende o spegne il box Horizon (standby)
- 7 NUMERI**  
Immissione diretta del numero del canale o di una cifra all'interno di un testo
- 8 MENU**  
Apre il menu principale
- 9 TASTI FRECCIA**  
Per navigare all'interno del menu o cambiare canale
- 10 OK**  
Conferma una selezione oppure apre il menu azioni
- 11 BACK**  
Mostra la barra info o torna indietro di un passaggio all'interno del menu
- 12 LIVE TV**  
Per uscire rapidamente dai menu o dalle funzioni in sovrapposizione e ritornare al programma TV, premere il tasto Live TV. Con questo tasto si torna anche all'ultimo canale guardato.
- 13 CH+ / CH-**  
Cambia il canale passando a quello precedente o successivo
- 14 TEXT**  
Apre il teletext. Premere **BACK** per uscire dal teletext
- 15 STOP**  
Interrompe la registrazione in corso
- 16 AVANZAMENTO**  
Per andare avanti in un film, una registrazione o una trasmissione televisiva che si sta guardando in differita
- 17 REC**  
Registra la trasmissione selezionata
- 18 RIAVVOLGIMENTO**  
Per tornare indietro in un film, una registrazione o una trasmissione in diretta
- 19 PLAY/PAUSA**  
Interrompe la trasmissione o il video in onda o continua la riproduzione

## TASTIERA (LATO ANTERIORE DEL TELECOMANDO)

- 20 TASTO DI PAIRING**  
FN (VERDE): tenere premuto questo tasto mentre si preme un tasto con un carattere verde per digitare quest'ultimo
- 21 TASTI NUMERICI DA 0 A 9**  
Per la selezione dei canali e l'inserimento del PIN
- 22 BLOCCO TASTIERA**  
Il telecomando dispone di un sensore che riconosce quale lato è rivolto verso l'alto e attiva solo i tasti di quel lato. Se si desidera usare la tastiera mentre il relativo lato è rivolto verso il basso, premere il tasto di blocco per mantenere attivi tutti i tasti della tastiera.
- 23 NAVIGAZIONE**  
Tasti per navigare in senso orizzontale e verticale tra i menu
- 24 TASTIERA PER DIGITARE TESTO**  
CAPS: attiva la scrittura in maiuscolo delle lettere, premere il tasto una seconda volta per disattivare la funzione
- 25 TASTI COLORATI**  
Tasto **BACK** (indietro)  
Per tornare alla schermata precedente mentre si naviga nel menu / Per accedere alle informazioni di un canale mentre si guarda la TV
- 26 TASTI AZIONE**  
Tasto **MENU**  
Tasto **OK** per confermare la selezione del menu

# LE FUNZIONI PRINCIPALI DI HORIZON

## CAMBIARE CANALE



### A ZAPPING VELOCE

Per cambiare canale, premi i tasti CH+ / CH- durante una trasmissione in onda.



### B LISTA CANALI

Per visualizzare la lista dei canali, premi i tasti freccia su/giù per 2 secondi durante una trasmissione in onda. Vai al canale desiderato e premere OK per selezionarlo.



### C ANTEPRIMA IMMAGINE NELL'IMMAGINE

Per attivare la barra info, premi il tasto BACK durante una trasmissione in onda. In seguito puoi navigare tra i canali con i tasti freccia su/giù. Premere OK per confermare il nuovo canale.

## REGISTRARE UNA TRASMISSIONE



### A TASTO REC

Premi il tasto REC sul telecomando Horizon durante una trasmissione in onda. Seleziona CONFERMA per avviare la registrazione.



### B MENU AZIONI

Per attivare il menu azioni, premi il tasto OK durante una trasmissione in onda. Seleziona REGISTRA e quindi CONFERMA per avviare la registrazione.



### C GUIDA TV

Per aprire il menu azioni, seleziona la trasmissione desiderata all'interno della Guida TV e premi il tasto OK. Seleziona REGISTRA e quindi CONFERMA.

## ORDINARE FILM ONDEMAND



Premi MENU e seleziona OnDemand. Scegli la categoria desiderata, trova il film che interessa e premi OK per aprire il menu azioni. Seleziona NOLEGGIA e quindi immetti il PIN per ordinare il film. Il PIN standard è 0000. Nel menu OPZIONI-IMPOSTAZIONI è possibile modificare il PIN.

## MODALITÀ PREFERITI



Consente di mostrare solo i canali che fanno parte dei preferiti.

Per creare l'elenco dei preferiti, premi su MENU e poi su **OPZIONI**. Scegliere IMPOSTAZIONI PERSONALI e poi PREFERITI.

Alla voce IMPOSTAZIONI PREFERITE scegli i canali con OK. Premere su BACK e poi su RIORDINA I PREFERITI, per riordinare i canali selezionati. È possibile integrare nell'elenco dei preferiti anche un singolo canale direttamente dal menu.

## GUIDA TV E REPLAY



La guida TV offre informazioni dettagliate sulle trasmissioni andate in onda, le trasmissioni in corso e quelle che andranno in onda sui diversi canali nei prossimi e negli ultimi 7 giorni. E grazie alla funzione di Startover è possibile mandare indietro la trasmissione già in onda e guardarla dall'inizio. Seleziona la lingua desiderata per il menu e confermare con OK. Il programma inizia premendo Riproduci.

Con una pressione lunga del tasto **OK** (2 sec.) mentre è selezionata una trasmissione in corso si passa direttamente al canale, senza visualizzare il menu azioni.

Consentono di spostarsi in avanti o indietro di un giorno.

Con una pressione lunga (2 sec.) sui **tasti freccia** ci si sposta rapidamente all'interno della panoramica dei canali.

## CANALI RADIO



I canali radio sono posizionati dal numero 700 in poi.



## OPZIONI ⚙️

Sotto OPZIONI puoi configurare il box Horizon in base alle tue esigenze per godere di un'esperienza televisiva ottimale. Inoltre, qui puoi trovare le risposte alle domande frequenti e i nostri contatti.



## LIVE

Il menu LIVE mostra il canale attuale, il nome del programma e gli orari di inizio e fine della trasmissione in onda. Per guardare la trasmissione premi OK.



## MEDIA

Tramite la mediateca puoi accedere a tutti i tuoi file multimediali, come ad es. registrazioni, foto, musica e video salvati sui dispositivi collegati alla rete domestica.



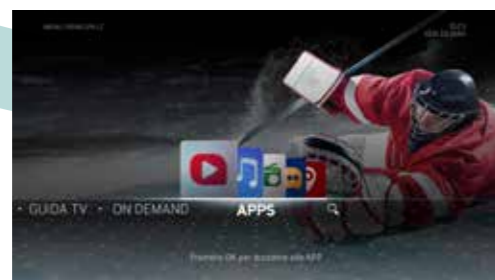
## MENU PRINCIPALE

Per visualizzare il menu principale, premi il tasto MENU del telecomando Horizon. Da qui accedi alle varie funzioni e impostazioni di Horizon.



## RICERCA 🔍

La funzione RICERCA consente di trovare in modo semplice e rapido le trasmissioni o i film OnDemand che interessano di più.



## APPS

APPS contiene tutte le applicazioni disponibili sul Box Horizon, come ad esempio MySports Pro, Netflix o YouTube.



## OnDemand

Alla voce OnDemand è disponibile una ricca scelta di film su richiesta, 24 ore su 24.



## GUIDA TV

La GUIDA TV offre una panoramica delle trasmissioni in programma nei prossimi 7 giorni e nei 7 precedenti, ordinate per canale o per genere.

## MENU AZIONI

Con il tasto OK si visualizza il menu azioni per le varie aree di Horizon, ad es. durante una trasmissione, nella Guida TV o all'interno di OnDemand dopo aver selezionato un film. Nel menu azioni sono elencate solo le azioni possibili per l'area in cui ci si trova.



**TELETEXT** Mostra il teletext del canale selezionato (se disponibile)

**AUDIO & VIDEO** Visualizza le opzioni per audio, sottotitoli e video

**PROPOSTE SIMILI** Mostra le trasmissioni e i video simili nel palinsesto televisivo e nell'offerta OnDemand

**INFORMAZIONI** Visualizza, se disponibili, ulteriori informazioni sulla trasmissione selezionata

**PAUSA / PLAY** Interrompe temporaneamente la trasmissione in onda e quindi la riproduce in differita

**REGISTRA / STOP REGISTR.** Registra la trasmissione selezionata o termina una registrazione in corso. Sotto OPZIONI è possibile impostare l'orario di inizio e fine e la frequenza di una registrazione

**AGGIUNGERE CANALE AI PREFERITI** Aggiunge il canale selezionato alla lista dei preferiti

**ATTIVARE LA MODALITÀ PREFERITI** Consente di mostrare solo i canali che fanno parte dei preferiti

**LIVE TV** Passa dalla visione in differita alla riproduzione in diretta di una trasmissione

**PROMEMORIA / ELIMINA PROMEMORIA** Attiva o disattiva un promemoria per la propria trasmissione preferita

**BLOCCA (PIN) / SBLOCCA** Blocca una registrazione in modo tale che possa essere riprodotta solo immettendo il codice PIN

**ULTIMA POSIZIONE** Salta alla posizione dove si è interrotta la registrazione o il video

**RIPRODUCI DA CAPO** Riproduce la registrazione o il video dall'inizio

**PROTEGGI / RIMUOVI PROTEZIONE** Protegge una registrazione dalla cancellazione automatica in caso di memoria piena, o disattiva la protezione se si desidera eliminarla

**ELIMINA** Elimina una registrazione conclusa o programmata

**ELIMINA TUTTO** Elimina tutte le registrazioni dalla mediateca

**NOLEGGIA** Ordina il film OnDemand selezionato

**GUARDA ANTEPRIMA** Mostra il trailer del film OnDemand selezionato (se disponibile)



## BARRA INFO

Premendo BACK durante una trasmissione compare la barra info. Con i tasti direzionali (destra e sinistra) è possibile passare da un menu all'altro: premere OK per confermare la selezione. Questa barra offre le seguenti funzioni:



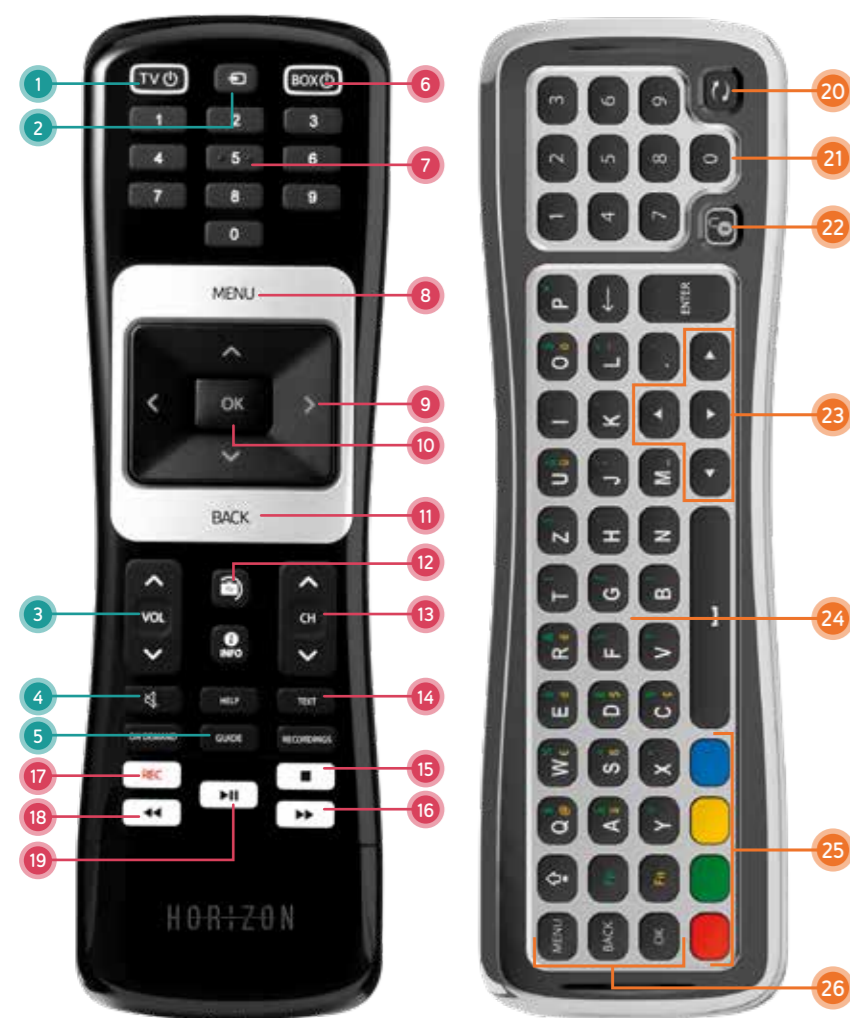
**IN RIPRODUZIONE** Visualizza le informazioni sulla trasmissione in onda

**LANCIA IN** Offre informazioni sulle trasmissioni delle prossime 24 ore

**PRECEDENTE** Consente di guardare la trasmissione andata in onda precedentemente con REPLAY

**APPS** APPS contiene tutte le applicazioni disponibili sul Box Horizon, come ad esempio MySports Pro, Netflix o YouTube

# HORIZON REMOTE CONTROL



## TV CONTROL

- 1 TV ON / OFF**  
Switches the television on or off (Standby)
- 2 TV SOURCE**  
Switches between the different video ports on your television
- 3 TV VOL+ / VOL-**  
Changes the volume on your television set
- 4 TV MUTE**  
Switches the television volume to mute
- 5 TV GUIDE AND REPLAY**  
Detailed programme overview for the last and next 7 days

Controlling your TV with the Horizon remote control: see page 9, paragraph B.

## HORIZON BOX CONTROL

- 6 BOX ON / OFF**  
Switches the Horizon box on or off (Standby)
- 7 Digits**  
Direct entry of a channel number or digit in a text
- 8 MENU**  
Opens the main menu
- 9 ARROW BUTTONS**  
Navigates within the menu or changes channel
- 10 OK**  
Acknowledges a menu selection or opens the action menu
- 11 BACK**  
Displays the channel bar or jumps a step back in the menu
- 12 LIVE TV**  
If you want to exit the menus or on-screen functions quickly and return to full screen TV, press the Live TV key. With this key, you can also tune to the last viewed channel.
- 13 CH+ / CH-**  
Selects a channel with a higher or lower number
- 14 TEXT**  
Opens teletext  
Touch **BACK** to cancel teletext

## KEYBOARD (REAR SIDE REMOTE CONTROL)

- 20 PAIRING KEY**
- 21 0-9 DIGITS**  
For channel selection and PIN entry
- 22 KEYBOARD LOCK KEY**  
The remote control has a sensor which detects which side is facing up and will activate only the keys on that side. In case you want to use the keyboard side while this side is facing down you can press the lock key to activate all keyboard keys while they are facing down
- 23 NAVIGATION**  
Keys to navigate horizontally and vertically through menus
- 24 KEYBOARD FOR TEXT ENTRY**  
**CAPS:** trigger the letter to appear in capital, press it a second time to de-activate
- 25 COLOUR KEYS**
- 26 ACTION KEYS**  
**MENU key**  
Return to previous screen when navigating a menu. / Access channel information while watching TV.  
**OK key** to confirm menu selection

- 15 STOP**  
Stops the current recording
- 16 FAST FORWARD**  
Fast forwards during a film, recording or a live programme being played back with a time delay
- 17 REC**  
Records the selected programme
- 18 REWIND**  
Rewinds during a film, recording or a live programme
- 19 PLAY / PAUSE**  
Pauses or resumes the current programme or video

# MAIN FUNCTIONS OF HORIZON

## CHANGE CHANNEL



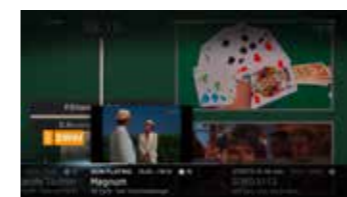
### A FAST ZAPPING

Press the CH+ / CH- buttons during a current programme to switch channel.



### B CHANNEL LIST

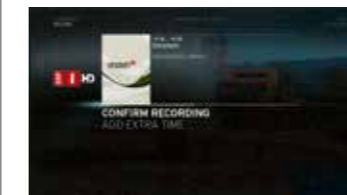
Press the up-down arrow buttons during a current programme **for 2 seconds** to activate the channel list. Go to the required channel and press OK to select it.



### C PICTURE-IN-PICTURE PREVIEW

Press **BACK** during a current programme to activate the channel bar. Afterwards you can scroll between channels by using the up-down arrow buttons. Press **OK** to acknowledge the new channel.

## RECORD PROGRAMME



### A REC BUTTON

Press **REC** on the Horizon remote control during a current programme. Select **CONFIRM RECORDING** to start recording. Set a customised time buffer before and after the programme under **ADD EXTRA TIME**.



### B ACTION MENU

Press **OK** during a current programme to activate the action menu. Select **RECORD** and then **CONFIRM RECORDING** to start recording. Set a customised time buffer before and after the programme under **ADD EXTRA TIME**.



### C TV GUIDE

Select the required programme in the TV and press **OK** to open the action menu. Select **RECORD** and then **CONFIRM RECORDING** to set the recording. Set a customised time buffer before and after the programme under **ADD EXTRA TIME**.

## ORDER ONDEMAND FILMS



Press **MENU** and select **OnDemand**. Select the required category, locate the film of your choice and press **OK** to open the action menu. Select **RENT** and then enter your PIN to order the film. **The default PIN is 0000**. You can change the PIN at **TOOLBOX-SETTINGS**.

## FAVOURITE MODE



Allows you to display only the channels that you have made favourites. To create your favourites list, press **MENU** and go to **TOOLBOX**. Select **PREFERENCES** and then **FAVOURITE CHANNELS**.

Select your favourite channels under **SET FAVOURITES** with **OK**. Press **BACK** and then **REORDER FAVOURITES** to reorder the selected channels. You can also add an individual channel to the favourites list directly from the action menu.

## TV GUIDE AND REPLAY



The **TV GUIDE** provides detailed information about past, current and future programmes on individual channels for the next and past 7 days. With the **REPLAY** function, you can watch programmes that are currently playing from the very beginning, rewind, fast-forward and pause. Select your desired programme and press **OK**. Press **Play** to start the programme.

**i** A long press (2 sec.) of the **OK** button on a live programme takes you directly to the channel and lets you skip the action menu.

**i** **◀▶** jumps one day backwards or forwards

A long press (2 sec.) of the **arrow buttons** lets you navigate the channel overview faster.

## RADIO STATIONS



The radio stations are available from channel number 700.



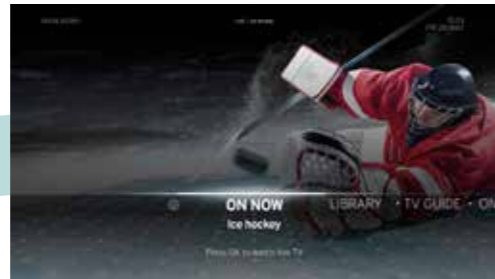
### TOOLBOX ⚙️

Use TOOLBOX to customise your Horizon box according to your personal wishes – for the best possible TV experience. You will also find pertinent answers to your questions and our contact details.



### ON NOW

The ON NOW menu displays the current channel, the programme name and the start and end time of the current programme. Press OK to access the programme.



### LIBRARY

The LIBRARY provides you with access to all your media, such as stored recordings, or to photos, music and videos on devices connected to your home network.



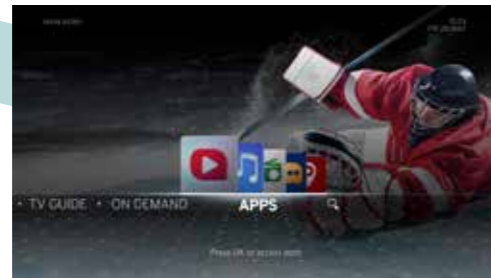
## MAIN MENU

Press the MENU button on the Horizon remote control to access the main menu. From this menu you can access the various Horizon functions and settings.



### SEARCH Q

Use the SEARCH function to quickly and easily find the programmes or OnDemand films that interest you the most.



### APPS

APPS contains all applications which are available on the Horizon box, such as MySports Pro, Netflix or YouTube.



### OnDemand

OnDemand offers you a huge selection of films around the clock at the push of a button.

### TV GUIDE

The TV GUIDE provides an overview of the programmes for the next and last 7 days, sorted by channel or programme genre.



## ACTION MENU

Use the OK button to retrieve the action menu from various areas of Horizon, e.g. during a live programme, in the TV Guide or in OnDemand when you have selected a film. The action menu then only lists the actions possible for the respective area.



**PAUSE / PLAY** Pauses the current programme and plays it back with a time delay later on

**RECORD / STOP RECORDING** Records the selected programme or cancels a current recording. You can set the start, end and frequency of a recording under OPTIONS

**MAKE FAVOURITE** Adds the selected channel to the favourites list

**ENABLE FAVOURITE MODE** Allows you to display only the channels that you have made favourites

**BACK TO LIVE TV** Switches a time-delayed programme back to live TV

**ADD / REMOVE REMINDER** Sets or deletes a reminder for your favourite programme

**LOCK (PIN) / UNLOCK** Locks a recording so that it can only be played back after entering a PIN

**RESUME** Jumps to the point where you left off viewing the recording or video

**PLAY FROM START** Plays back the recording or video from the beginning

**PROTECT / UNPROTECT** Protects the recording from automatic deletion when the memory is full, or unprotects the recording so that it can be deleted

**DELETE** Deletes a finished or planned recording

**DELETE ALL** Deletes all recordings from My Library

**RENT** Orders the selected OnDemand film

**WATCH TRAILER** Shows the trailer (if available) of the selected OnDemand film

**TELETEXT** Displays teletext (if available) for the channel selected in each case

**AUDIO & VIDEO** Offers setting options for audio, subtitles and video

**MORE LIKE THIS** Displays similar programmes and videos in the TV Guide and from the OnDemand offering

**INFO** Retrieves, if available, any additional information about the selected programme

## CHANNEL BAR

Press BACK during a current programme to activate the channel bar. Select the left or right arrow key to move between the individual menus and OK to select actions. The channel bar offers the following functions:



**NOW PLAYING** Shows information about the programme currently playing

**STARTS IN** Information about programmes scheduled for the next 24 hours

**PREVIOUS** Watch the previous programme again via REPLAY

**APPS** APPS contains all applications which are available on the Horizon box, such as MySports Pro, Netflix or YouTube





